



COIFFEUR 1437578
GLANZ & GLORIA

Damen waschen schneiden föhnen/legen	49.-
Damen waschen föhnen/legen	28.-
Herrn Haarschnitt	28.-
Herrn AHV-Rentner Haarschnitt Di - FR 8-12 Uhr	18.-

Bottigenstrasse 2 · 3018 Bern · 031 992 01 01

1431809

Stifti bi Gfeller fägt – lueg uf gfeller.ch

Gfeller Elektro AG
3032 Hinterkappelen

gfeller.
elektro & telematik

Reparaturatelier für mechanische Uhren

- Neuenburger Pendulen
- Regulatoren und Standuhren
- Taschenuhren etc

KLAUS HÖFER
UHRMACHER UND OPTIKERMEISTER

KELTENSTRASSE 104 3018 BÜMPLIZ
TELEFON 031 991 80 80
www.klaushofer.ch 1434906

Theaterfestival out+about

Kommenden Mittwoch startet out+about, das «internationale Theaterfestival Bümpliz-Bethlehem» mit einem fünftägigen Programm aus Theaterstücken. Mehr dazu auf

Seite 7

BümplizWoche-Interview mit der Top-Synchronschwimmerin Fabienne Stettler

Warum sind die Girls aus Bern-West so gut?

Am 21./22. Mai 2017 findet im Hallenbad Weyermannshaus der «Kids Liga Cup» im Synchronschwimmen statt. Etwa 150 Schwimmerinnen im Alter von 7 bis 10 Jahren messen sich in den Disziplinen Solo, Duett und Team. Tatsache ist: Die jungen Synchronschwimmerinnen aus Bern und Bern-West sind besonders erfolgreich. Bereits vier Mal konnten Berner Athletinnen an den Olympischen Spielen teilnehmen. An Elite-Welt- und Europameisterschaften sind regelmässig Schwimmerinnen aus Bern-West im Team mit dabei. «Seit mehreren Jahren haben wir auch ein international erfolgreiches Team in der Masters-Kategorie», erklärt Top-Schwimmerin und Trainerin Fabienne Stettler stolz im grossen BümplizWoche-Gespräch auf den

Seiten **8+9**

w39
Waldmannstrasse

TAG DER OFFENEN TÜR
WALDMANNSTRASSE 39,
3027 BERN

SAMSTAG, 6. MAI 2017
10.00 – 15.00 UHR
Musterwohnungen im 1. OG

Erstvermietung
96 hochwertige
3.5-Zimmer-Wohnungen, 80m²
ab CHF 1465.- (inkl. HK/NK)
Bezugsbereit ab Dezember 2017

DR. MEYER Verwaltungen AG Baugenossenschaft Brünnen-Eichholz

w39.ch

1458076



INTERVIEW

BümpIizWoche-Gespräch mit Fabienne Stettler, Trainerin und Master-Schwimmerin, über das Synchronschwimmen

Warum sind die Schwimmerinnen

Fabienne Stettler, erklären Sie uns bitte zuerst, was Synchronschwimmen genau ist?

Das Synchronschwimmen ist eine tänzerische Art, sich zu unterschiedlicher Musik im Wasser zu bewegen. Wie es der Name schon sagt, synchron mit anderen Mitschwimmerinnen oder synchron mit der Musik (bei Einzelschwimmerinnen).

Was ist denn für den Beobachter das Besondere, wenn er einer Synchronschwimmerin zuschaut?

Die Harmonie zwischen eleganten Bewegungen im Takt zur Musik und (fast) perfekter Synchronisation begeistert viele Zuschauer. Und noch etwas: Die Leichtigkeit der teils strengen und anspruchsvollen Küren zieht die Menschen in der Tat in ihren Bann, wie man so schön sagt.

Warum aber ist das Synchronschwimmen eine reine Frauensache? Warum ist es nichts für Männer?

Die Bewegungen erfordern viel Körpergefühl,

Beweglichkeit und Grazie. Frauen haben hierfür ganz einfach die besseren Voraussetzungen! Das bedeutet nicht, dass es keine Männer gibt. Seit 2016 dürfen Männer im Duett mit Frauen an den Weltmeisterschaften teilnehmen. Diese Kategorie, ähnlich dem Paarlauf im Eistanzen, wird «Mixed Duett» genannt und hat das Potenzial, eine olympische Disziplin zu werden.

Gibt es so etwas wie eine Altersgrenze beim

Synchronschwimmen?

Nein, jetzt nicht mehr. Durch die Einführung der Kategorie «Masters» (ab dem 25. Lebensjahr) wurde die Altersgrenze gehoben. Die Masters-Kategorie ist noch nicht so bekannt, gewinnt aber an Popularität in der Schweiz und weltweit. So kann auch eine 90-jährige Dame an den Europa- und Weltmeisterschaften in ihrer Alterskategorie schwimmen.

Was muss ein junges Mädchen mitbringen,

wenn es Synchronschwimmerin werden will?

Am Wichtigsten ist die Freude an der Bewegung im Wasser. Die Kinder sollten geringe Schwimmkenntnisse und Wassergefühl mitbringen. Beweglichkeit und Musikgefühl sind natürlich von Vorteil. Unsere Synchro-Schule bietet Kurse für Kinder ab 5 bis 10 Jahren an, die ihnen die Sportart auf spielerische Art näher bringen. Im Rahmen des Ferienpass «Fäger» bieten wir jeweils in den Frühlings-

und Sommerferien Schnupperkurse an (www.faeager.ch).

Wie gross ist die Zahl der Trainingsstunden?

Synchronschwimmen ist eine anspruchsvolle Sportart! Wir arbeiten mit verschiedenen Trainingsgruppen zusammen, um möglichst allen Beteiligten gerecht zu werden. Bereits junge Kinder (7 bis 10-jährig) trainieren zwei bis drei Mal wöchentlich à drei Stunden. In der ersten Schwimmerin des Alters von 15 bis 18 Jahren trainieren



mein Gegenüber nicht genau versteht, was Synchronschwimmen ist, erkläre ich es oft mit Wasserballett. Viele können sich darunter etwas vorstellen. Die Sportart hat sich jedoch sehr entwickelt und ist sehr anspruchsvoll und akrobatisch geworden.

Ist Synchronschwimmen eine olympische Disziplin?

Ja, seit 1984. Im Moment sind die Disziplinen Duett (2 Personen) und Team (8 Personen) für Frauen olympisch.

Im Synchronverein Bern trainieren etwa 70 Mädchen und junge Frauen, darunter viele erfolgreiche Schwimmerinnen aus Bern-West. In welcher Liga «spielen» die jungen Bernerinnen?

Die Bernerinnen schwimmen sowohl an regionalen wie auch an schweizerischen Wettkämpfen vorne mit. Auch in den diversen Altersstufen der National-Kader ist Bern mit mehreren Schwimmerinnen vertreten.

Die grössten Erfolge des Synchronvereins Bern?

Bereits vier Mal konnten Berner Athletinnen an

den Olympischen Spielen teilnehmen. An Elite-Welt- und Europameisterschaften sind regelmässig Schwimmerinnen aus Bern-West im Team mit dabei. Und seit mehreren Jahren haben wir auch ein international erfolgreiches Team in der Masters-Kategorie.

Fabienne Stettler, vielen Dank für das Gespräch!



Zur Person

Fabienne Stettler (28) ist Trainerin und Masters-Schwimmerin im Synchronschwimmen. Die gelernte Kauffrau (öffentliche Verwaltung) lebt in Zollikofen bei Bern. Ihre Hobbys: Kurzgeschichten verfassen und Reisen.



Synchronschwimmen und den «Kids Liga Cup 2017» im Hallenbad Weyermannshaus

innen aus Bern-West so gut?

rien auch
se an
h).
eigentlich
aufwand?
schwimmen
fwändige
r versu-
chiedenen
pen mög-
edürfnis-
u werden.
Mädchen
g) trainie-
drei Mal
zwei bis
Talentier-
innen im
is 20 Jah-
bis zu 25

Stunden pro Woche! Dies ist jedoch nur mit dem gleichzeitigen Besuch einer Sportschule möglich. Zusätzlich zu den wöchentlichen Trainings finden ein bis zwei Trainingslager pro Jahr statt.

Kann man sagen: Synchronschwimmen ist eine Art Wasserballett oder Artistik im und über dem Wasser?

Ja, das kann man so sagen. Synchronschwimmen wurde Ende des 19. Jahrhunderts durch den Namen «Wasserballett» bekannt. Wenn

«Kids Liga Cup» in Bern-West

Am 21./22. Mai 2017 findet im Hallenbad Weyermannshaus der «Kids Liga Cup» im Synchronschwimmen statt. Etwa 150 Schwimmerinnen im Alter von 7 bis 10 Jahren aus der ganzen Schweiz messen sich in den Disziplinen Solo, Duett und Team. Interessierte Zuschauer sind willkommen. Der Eintritt ist frei. Das detaillierte Programm für die Kürwettkämpfe am Sonntag finden Sie auf der untenstehenden Website:

www.sybern.ch

In den Sommerferien (Juli/August) bietet der Synchronverein Bern im Rahmen des Ferienpass der Stadt Bern Schnupperkurse für Kinder im Alter von 7 bis 10 Jahren an. Anmeldungen direkt beim Fäger.

www.faeager.ch

